31990L0629

KOMISIJOS DIREKTYVA

1990 m. spalio 30 d.

derinanti su technikos pažanga Tarybos direktyvą 76/115/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių motorinių transporto priemonių saugos diržų tvirtinimą, suderinimo

(90/629/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1975 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvą 76/115/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių motorinių transporto priemonių saugos diržų tvirtinimą, suderinimo [1], su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 82/318/EEB [2], ypač į jos 6 straipsnį,

kadangi, kaip matyti iš praktinės patirties ir technologijos plėtros, įmanoma pagerinti saugą keliuose taikant panašius į jau esamus reikalavimus M_2 kategorijos transporto priemonėms, kurių didžiausia leistina masė yra didesnė kaip 3 500 kg, ir M_3 kategorijos transporto priemonėms (autobusams), kurioms iki šiol tie reikalavimai nebuvo taikomi, ir bendrai išplėsti reikalavimus kitų transporto priemonių kategorijų sėdimosioms vietoms, kurioms iki šiol jie nebuvo taikomi;

kadangi patirtis rodo, kad reikia šiek tiek pakoreguoti esamus apibrėžimus ir reikalavimus;

kadangi reikia pagerinti apsaugą prieš „panirimą“, o tai galėtų būti padaryta pakeitus saugos diržų tvirtinimų išdėstymą ir (arba) sėdynių konstrukciją; kadangi reikia parengti bandymų tvarką, kuri leistų patikrinti apsaugos lygio pagerėjimą;

kadangi šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka Direktyvų dėl techninių kliūčių panaikinimo motorinių transporto priemonių prekybos srityje derinimo su technikos pažanga komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

1. Direktyvos 76/115/EEB I priedas iš dalies pakeičiamas pagal šios direktyvos priedą.

2 straipsnis

1. Nuo 1991 m. gegužės 1 d. nė viena valstybė narė neturi teisės dėl su saugos diržų tvirtinimu susijusių priežasčių:

— atsisakyti tam tikram transporto priemonių tipui suteikti EEB tipo patvirtinimą, išduoti Direktyvos 70/156/EEB [3] 10 straipsnio 1 dalies paskutinėje įtraukoje numatyto liudijimo kopiją ar suteikti nacionalinį tipo patvirtinimą,

— uždrausti naudoti transporto priemones,

jei tokio tipo transporto priemonių saugos diržų tvirtinimas atitinka Direktyvos 76/115/EEB su pakeitimais, padarytais šia direktyva, reikalavimus.

2. Nuo 1992 m. liepos 1 d. valstybės narės:

— nebeišduoda Direktyvos 70/156/EEB 10 straipsnio 1 dalies paskutinėje įtraukoje numatyto liudijimo kopijos transporto priemonių tipui,

— gali atsisakyti suteikti nacionalinį tipo patvirtinimą transporto priemonių tipui,

kurio saugos diržų tvirtinimas neatitinka Direktyvos 76/115/EEB su pakeitimais, padarytais šia direktyva, reikalavimų.

3. Nuo 1997 m. liepos 1 d. valstybės narės gali uždrausti naudoti transporto priemones, kurių saugos diržų tvirtinimas neatitinka Direktyvos 76/115/EEB su pakeitimais, padarytais šia direktyva, reikalavimų.

3 straipsnis

Komisija ne vėliau kaip 1992 m. gruodžio 31 d. vėl iš naujo išnagrinėja Direktyvos 76/115/EEB nuostatas, ypač jos I priedo 4.4.3 punktą, kad pagerintų saugą prieš panirimo riziką, o pataisoje gali būti numatytos naujos priemones ir su jomis susiję dinaminio bandymo metodai.

[1] OL L 24, 1976 1 30, p. 6.
[2] OL L 139, 1982 5 19, p. 9.
[3] OL L 42, 1970 2 23, p. 1.

4 straipsnis

Valstybes narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję iki 1991 m. gegužės 1 d., įgyvendina šia direktyvą. Jos nedelsdamos apie tai praneša Komisijai.

Valstybės narės, tvirtindamos šias nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

5 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1990 m. spalio 30 d.

Komisijos vardu

Martin BANGEMANN

Pirmininko pavaduotojas

PRIEDAS

I priedas iš dalies pakeičiamas taip:

Po 1.6 poskyrio įrašomas toks naujas 1.6.1 punktas:

„1.6.1. „priekinė keleivio sėdynė“ – tai bet kuri sėdynė, kurios „tolimiausias taškas H“ yra per vairuotojo sėdynės tašką R einančioje vertikalioje skersinėje plokštumoje arba į priekį nuo jos.“.

4.2.1.1 papunktis iš dalies pakeičiamas taip:

„juose būtų įtraukikliai. *Ši nuostata netaikoma transporto priemonėms, kuriose pagal 4.3 poskyrį, juosmens diržus leidžiama įrengti tik priekinėse šoninėse sėdimosiose vietose*. Jei tvirtinimai...“ (Likusi dalis nesikeičia).

4.3 poskyris pakeičiamas taip:

„4.3. **Mažiausias būtinas diržų tvirtinimo taškų skaičius (žr. 1 papildymą).**

4.3.1. Visos M ir N kategorijų transporto priemonėse (išskyrus tas M_2 kategorijos transporto priemones, kurių masė yra didesnė kaip 3,5 tonos, ir M_3 kategorijos transporto priemones, kuriose yra specialiai stovintiems keleiviams skirtų vietų) turi būti įrengti šios direktyvos reikalavimus atitinkantys saugos diržų tvirtinimai.

4.3.2. Mažiausias saugos diržų tvirtinimo taškų skaičius kiekvienoje į priekį atsuktoje sėdimojoje vietoje yra nurodytas 1 papildyme.

4.3.3. M_1 kategorijos transporto priemonių šoninėse sėdimosiose vietose (išskyrus priekines), pavaizduotose 1 papildyme ir pažymėtose simboliu Ø, leidžiami du apatiniai tvirtinimai, jei tarp sėdynės ir artimiausios transporto priemonės šoninės sienos yra perėjimas, skirtas keleiviams patekti į kitas transporto priemonės dalis. Erdvė tarp sėdynės ir šoninės sienelės laikoma perėjimu, jei atstumas tarp šoninės sienelės (kai visos durelės uždarytos) ir vertikalios išilginės plokštumos, einančios per atitinkamos sėdynės vidurio liniją, išmatuotas tie tašku R statmenai išilginei transporto priemonės simetrijos plokštumai, yra daugiau kaip 500 mm.

4.3.4. Priekinėse vidurinėse sėdimosiose vietose, pavaizduotose 1 papildyme ir pažymėtose simboliu *, pakanka dviejų apatinių tvirtinimų, jei priekinis langas yra ne Direktyvos 74/60/EEB II priede apibrėžtoje atskaitos srityje; jei langas yra toje atskaitos srityje, reikalingi trys tvirtinimai.

Nagrinėjant diržo tvirtinimus, priekinis langas laikomas atskaitos srities dalimi tuomet, kai jis gali statiškai susiliesti su bandymų įranga taikant Direktyvos 74/60/EEB II priede aprašytą bandymo metodą.

4.3.5. Visose sėdimosiose vietose, pavaizduotose 1 papildyme ir pažymėtose simboliu #, kurios yra atviros pagal 4.3.6 punkto apibrėžimą, turi būti įrengti du apatiniai tvirtinimai.

4.3.6. „Atvira sėdimoji vieta“ – tai tokia vieta, kurioje priešais sėdynę nėra „apsauginio ekrano“ tokioj erdvėje:

— tarp dviejų horizontalių plokštumų, kurių viena eina per tašką H, o kita – 400 mm virš jo,

— tarp dviejų vertikalių išilginių plokštumų, kurios taško H atžvilgiu išdėstytos simetriškai ir yra nutolusiose viena nuo kitos 400 mm,

— už skersinės vertikalios plokštumos, esančios 1,30 m atstumu nuo taško H.

Pagal šį reikalavimą „apsauginis ekranas“ – tai tinkamo tvirtumo paviršius be tokių kiaurymių, pro kurias galėtų praljsti 165 mm skersmens rutulio geometrinė projekcija, išvesta išilgine horizontalia kryptimi per bet kurį pirmiau apibrėžtos erdvės tašką ir rutulio centrą.

Jei bendras pirmiau apibrėžtoje erdvėje esančių apsauginių ekranų plotas yra mažesnis kaip 800 cm^2, sėdynė laikoma „atvira sėdimąja vieta“.

4.3.7. Visoms atlenkiamosioms sėdynėms, taip pat bet kokioms 4.3.1–4.3.5 punktuose nenurodytoms bet kokių transporto priemonių sėdynėms diržų tvirtinimai nebūtini. Tačiau jei prie tokių sėdynių diržų tvirtinimai yra sumontuoti, jie turi atitikti šios direktyvos nuostatas.

Tokiu atveju pakanka dviejų apatinių tvirtinimų.“

4.4.3 punktas pakeičiamas taip:

„4.4.3. *Efektyviųjų apatinių diržo tvirtinimų vieta (žr. 2 papildymą)*

4.4.3.1. M_1 kategorijos transporto priemonių priekinės sėdynės

M_1 kategorijos motorinėse transporto priemonėse kampas α_1 (ne sagties pusėje) turi būti nuo 30° iki 80°, o kampas α_2 (sagties pusėje) – nuo 45° iki 80°. Abu kampų reikalavimai galioja visoms priekinių sėdynių įprastoms važiuojant naudojamoms padėtims. Jei bent vienas iš kampų α_1 ir α_2 yra nekintamas visose įprastose naudojimo padėtyse, jis turi būti 60° ± 10° dydžio.

Reguliuojamų sėdynių su 1.12 poskyryje aprašytu reguliavimo mechanizmu, kurių atlošo kampas yra mažesnis kaip 20° (žr. III priedo 1 paveikslą), kampai α_1 ir α_2 gali būti mažesni už pirmiau nurodytą mažiausiąją vertę (30°), tačiau jokioje įprastoje naudojimo padėtyje jie negali būti mažesni kaip 20°.

4.4.3.2. M_1 kategorijos transporto priemonių galinės sėdynės

M_1 kategorijos transporto priemonėse visų galinių sėdynių kampai α_1 ir α_2 turi būti nuo 30° iki 80°. Jei galinės sėdynės yra reguliuojamos, pirmiau minėtų kampų reikalavimas galioja visoms įprastoms važiuojant naudojamoms padėtims.

4.4.3.3. Ne M_1 kategorijos transporto priemonių priekinės sėdynės

Ne M_1 kategorijos motorinėse transporto priemonėse priekinių sėdynių kampai α_1 ir α_2 visose įprastose važiuojant naudojamose padėtyse turi būti nuo 30° iki 80°. Jei transporto priemonių, kurių didžiausia masė neviršija 3,5 tonos, bent vienas iš priekinių sėdynių kampų α_1 ir α_2 yra nekintamas visose įprastose naudojimo padėtyse, jis turi būti 60° ± 10° dydžio.

4.4.3.4. Ne M_1 kategorijos transporto priemonių galinės sėdynės ir specialios priekinės ar galinės sėdynės

Ne M_1 kategorijos transporto priemonėse:

— neišardomų daugiaviečių sėdynių,

— reguliuojamų sėdynių (priekinių ir galinių) su 1.12 poskyryje aprašytu reguliavimo mechanizmu, kurių atlošo kampas yra mažesnis kaip 20° (žr. III priedo 1 paveikslą),

— kitų galinių sėdynių,

kampai α_1 ir α_2 bet kurioje įprastoje naudojimo padėtyje gali būti nuo 20° iki 80°. Jei transporto priemonių, kurių didžiausia masė neviršija 3,5 tonos, bent vienas iš priekinių sėdynių kampų α_1 ir α_2 yra nekintamas visose įprastose naudojimo padėtyse, jis turi būti 60° ± 10° dydžio.“

Senasis 4.4.3.3 papunktis tampa 4.4.3.5 papunkčiu.

4.4.4.1 papunkčio pabaigoje įrašoma:

„Jei patekti prie priekinių ir galinių sėdynių naudojama dviejų durų sistema, o viršutinis tvirtinimas pritvirtintas prie statramsčio B, sistema turi būti tokia, kad netrukdytų įlipti ar išlipti iš transporto priemonės.“.

Po 5.2.3 punkto įrašomas toks naujas 5.2.4 punktas:

„5.2.4. Jei taikomas ne šios direktyvos 5.2.1–5.2.3 punktuose nurodytas bandymų metodas, turi būti pateikti įrodymai, kad jis yra lygiavertis.“

5.3.5.3 papunktis pakeičiamas taip:

„5.3.5.3. Jei gamintojas pateikia savo transporto priemonę su įrengtais saugos diržais, gamintojo reikalavimu atitinkami diržo tvirtinimai gali būti nustatomi tik bandymu, kuriame apkrova jiems perduodama įranga, atkartojančia saugos diržų geometriją prie tų tvirtinimo taškų.“

5.3.6 punktas pakeičiamas taip:

„5.3.6. Jei prie šoninių ir vidurinių sėdynių nėra įrengti viršutiniai diržo tvirtinimai, apatiniai diržo tvirtinimai turi būti išbandomi 5.4.3 punkte nurodytu bandymu, kuriame apkrova jiems perduodama įranga, atkartojančia juosmens diržo geometriją.“

5.4.1.2 papunktis pakeičiamas taip:

„5.4.1.2. Jei transporto priemonės yra M_1 ir N_1 kategorijų, traukimo įtaisas (žr. IV priedo 2 paveikslą), prie tokio saugos diržo tvirtinimų pritvirtintas tokia įranga, kuri atkartoja to diržo viršutinės liemens dalies juostos geometriją, veikiamas 1 350 ± 20 daN bandymo apkrova.

Jei transporto priemonės yra M_2 ir N_2 kategorijų, bandymo apkrova turi būti 675 ± 20 daN.

Jei transporto priemonės yra M_3 ir N_3 kategorijų, bandymo apkrova turi būti 450 ± 20 daN.“

5.4.1.3 papunktis pakeičiamas taip:

„5.4.1.3. Jei transporto priemonės yra M_1 ir N_1 kategorijų, tuo pat metu prie dviejų apatinių diržo tvirtinimų pritvirtintas traukiamo įtaisas (žr. IV priedo 1 paveikslą) veikiamas 1 350 ± 20 daN jėga.

Jei transporto priemonės yra M_2 ir N_2 kategorijų, bandymo apkrova turi būti 675 ± 20 daN.

Jei transporto priemonės yra M_3 ir N_3 kategorijų, bandymo apkrova turi būti 450 ± 20 daN.“.

5.4.2.1 papunktis pakeičiamas taip:

„5.4.2.1. Jei transporto priemonės yra M_1 ir N_1 kategorijų, prie diržo viršutinio tvirtinimo ir prie to paties diržo priešpriešinio apatinio tvirtinimo, naudojant prie viršutinio diržo tvirtinimo pritvirtintą įtraukiklį (jei jį pateikė gamintojas), pritvirtintas traukiamo įtaisas (žr. IV priedo 2 paveikslą) veikiamas 1 350 ± 20 daN bandymo apkrova.

Jei transporto priemonės yra M_2 ir N_2 kategorijų, bandymo apkrova turi būti 675 ± 20 daN.

Jei transporto priemonės yra M_3 ir N_3 kategorijų, bandymo apkrova turi būti 450 ± 20 daN.“

5.4.2.2 papunktis pakeičiamas taip:

„5.4.2.2. Jei transporto priemonės yra M_1 ir N_1 kategorijų, tuo pat metu prie apatinių diržo tvirtinimų pritvirtintas traukimo įtaisas (žr. IV priedo 1 paveikslą) veikiamas 1 350 ± 20 daN jėga.

Jei transporto priemonės yra M_2 ir N_2 kategorijų, bandymo apkrova turi būti 675 ± 20 daN.

Jei transporto priemonės yra M_3 ir N_3 kategorijų, bandymo apkrova turi būti 450 ± 20 daN.“.

5.4.3 punktas pakeičiamas taip:

„5.4.3. *Bandymas su juosmens diržu*

Jei transporto priemonės yra M_1 ir N_1 kategorijų, prie dviejų apatinių diržo tvirtinimų pritvirtintas traukiamo įtaisas (žr. IV priedo 1 paveikslą) veikiamas 2 225 ± 20 daN jėga.

Jei transporto priemonės yra M_2 ir N_2 kategorijų, bandymo apkrova turi būti 1 100 ± 20 daN.

Jei transporto priemonės yra M_3 ir N_3 kategorijų, bandymo apkrova turi būti 740 ± 20 daN.“

5.4.4.2 papunktyje Direktyva 82/318/EEB pridėtas sakinys pakeičiamas taip:

„Jei transporto priemonės yra M_2 ir N_2 kategorijų, ši jėga turi būti 10 kartų didesnė už visos sėdynės konstrukcijos svorį; jei transporto priemonės yra M_3 ir N_3 kategorijų, ši jėga turi būti 6,6 karto didesnė už visos sėdynės konstrukcijos svorį.“

Senieji 5.4.5.2 ir 5.4.5.3 papunkčiai pakeičiami tokiu nauju 5.4.5.2 papunkčiu.

„5.4.5.2. Jei transporto priemonės yra M_1 ir N_1 kategorijų, tuo pat metu prie dviejų apatinių diržo tvirtinimų pritvirtintas traukiamo įtaisas (žr. IV priedo 3 paveikslą) veikiamas 1 350 ± 20 daN jėga.

Jei transporto priemonės yra M_2 ir N_2 kategorijų, bandymo apkrova turi būti 675 ± 20 daN.

Jei transporto priemonės yra M_3 ir N_3 kategorijų, bandymo apkrova turi būti 450 ± 20 daN.“

Prie I priedo pridedami tokie nauji 1 ir 2 papildymai:

„1 priedėlis

MAŽIAUSIAS BŪTINAS TVIRTINIMO TAŠKŲ SKAIČIUS

Transporto priemonių kategorijos	Šoninės sėdimosios vietos			Vidurinės sėdimosios vietos	
	Priekinės		Ne priekinės	Priekinės	Ne priekinės
	Vairuotojo	Keleivio			
M_1	3	3	Ø 3	*	2
M_1 ≤ 3,5 tonos	3	3	#	*	#
M_2 > 3,5 tonos	3	3	#	2	#
M_3	3	3	#	2	#
N_1	3	3	#	*	#
N_2	3	3	#	*	#
N_3	3	3	#	*	#

Pastabos:

2: du apatiniai tvirtinimai, prie kurių galima tvirtinti juosmens diržą.
*: nuoroda į 4.3.4 punktą.
#: nuoroda į 4.3.5 ir 4.3.6 punktus.
3: du apatiniai ir vienas viršutinis tvirtinimas, prie kurių galima tvirtinti trijose vietose tvirtinamą diržą, išskyrus M_1, N_1 ir M_2 kategorijos transporto priemones, kurių didžiausia masė neviršija 3,5 tonos, priekines šonines sėdynes, prie kurių tvirtinimų turi būti įmanoma pritvirtinti „Ar“ tipo saugos diržą.
Ø: nuoroda į 4.3.3 punktą.“

„2 priedėlis

APATINIŲ TVIRTINIMŲ VIETA, REIKALAVIMAI TAIKOMI TIK KAMPAMS: α (°)

	Senieji reikalavimai		Naujieji reikalavimai	
	M_1	Ne M_1	M_1	Ne M_1
Priekinės (šoninės ir vidurinės)				
— sagties pusėje	30-80	30-80	45-80	30-80
— ne sagties pusėje	30-80	30-80	30-80	30-80
— pastovus kampas	50-70	30-80	50-70	50-70
— neišardoma daugiavietė sėdynė	30-80	20-80		
— sagties pusėje			45-80	20-80
— ne sagties pusėje			30-80	20-80
— reguliuojama sėdynė, kurios atlošo kampas < 20°	20-80	20-80	20-80	20-80
			45-80 (*)	
Galinės (šoninės ir vidurinės)	20-80	20-80	30-80	20-80
Atlenkiamoji sėdynė	Diržų tvirtinimai nebūtini. Jei tvirtinimas sumontuotas: žr. kampo reikalavimus priekinėms ir galinėms sėdynėms			

(*) „ne sagties pusėje“ (α_1): 20-80°
„sagties pusėje“ (α_2): 45-80°
(abu kampai: jei kampas nepastovus: žr. 4.4.3.1 papunktį).“